

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes  
Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de  
culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

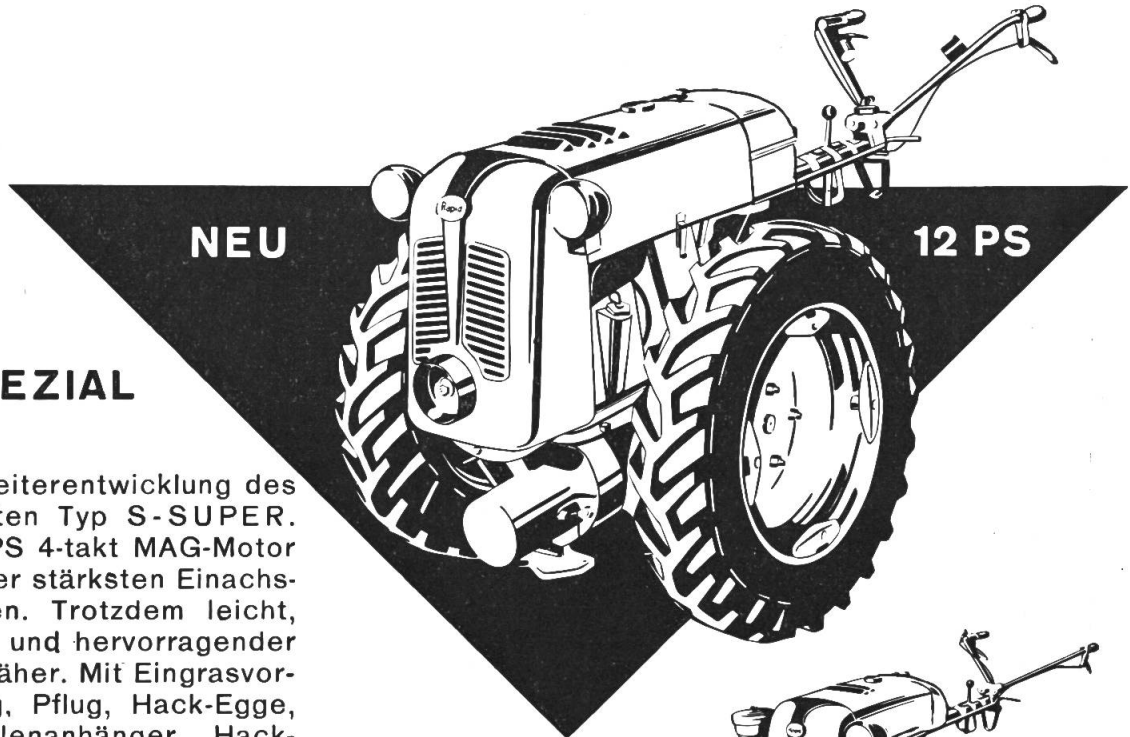
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neu und doch bewährt!



**NEU**

**12 PS**

## S-SPEZIAL

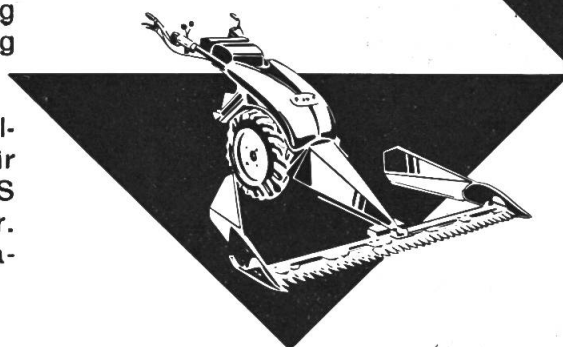
Eine Weiterentwicklung des bewährten Typ S-SUPER. Mit 12 PS 4-takt MAG-Motor einer der stärksten Einachs- traktoren. Trotzdem leicht, wendig und hervorragender Motormäher. Mit Eingrasvor- richtung, Pflug, Hack-Egge, Zapfwellenanhänger, Hack- geräten, Baumspritze etc.

Der zu tausenden bewährte, vielseitige Motormäher-Ein- achstraktor. 8 PS 4-takt BASCO-Motor. Gleiche Zu- satzgeräte und Verwendung wie S-SPEZIAL. Sehr günstig im Preis.

Der meistgekaufte, mittel- schwere Motormäher für grösste Ansprüche. 8 PS 4-takt oder 7 PS 2-takt Motor. Speziell beliebt zum Eingras- sen und für Zugarbeiten.

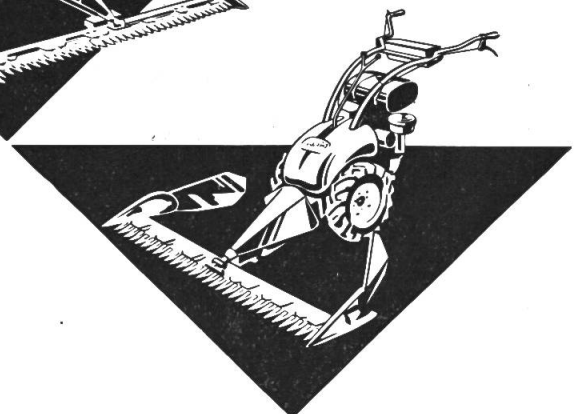
Der preiswerte Klein- und Bergmäher modernster Kon- struktion. 3 Vorwärtsgänge, 1 Retourgang. 5-6 PS 4-takt BASCO-Motor. Mähbalken 130 und 160 cm. Leicht und sehr wendig.

**S-SUPER**



**TYP U**

**REX**



**Rapid**  
Motormäher A. G.

# Rapid

**ZÜRICH**  
Lessingstr. 11

# Die grossen Vorteile unseres Verfahrens !



1. Nach der Renovation sofort fahrbereit: **Keine Lagerung notwendig!**
2. Sämtliche Dimensionen.
3. Sämtliche Profile.
4. Garantie wie für neue Reifen.



**Die beste Lösung  
für Ihre ab-  
genutzten Reifen!**

**Seit vielen Jahren bewährt!**

Ausserdem sind wir speziell eingerichtet für die Renovation der Reifen von: **Bulldozers, Earth-Movers, Baggers** usw. . . . die Technik im Dienste der Landwirtschaft und Industrie.

**Durch das IMA im Jahre 1955 anerkannt**

Verlangen Sie unverbindlich Preisliste und Referenzen bei

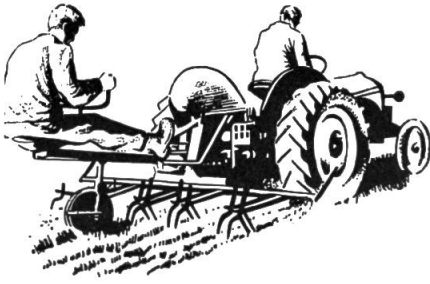
**VACU-LUG-TRACTORS-PNEUS-S.A.**

**LA TOUR-DE-PEILZ bei Vevey**

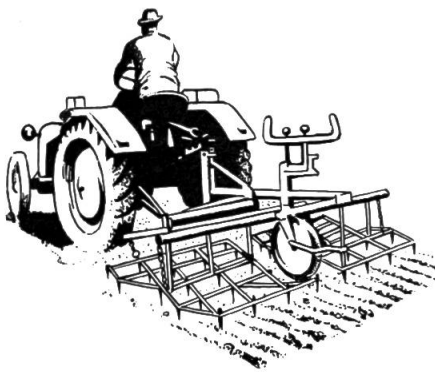
Telephon (021) 5 50 55

# Das Vielfachgerät «KOMBI V»

macht den Traktor zum vollwertigen Geräteträger



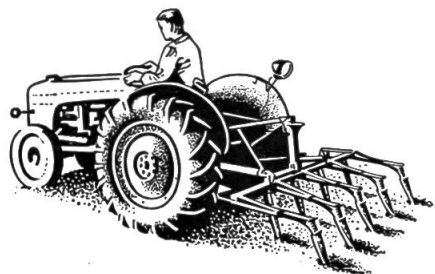
■ Hochwertige, hangsichere Hackmaschine durch Feinststeuerung der einzelgefederten Hackwerkzeuge in der Ebene und am Hang. Eignet sich ausgezeichnet für alle Hackkulturen. Arbeitet mit oder ohne Steuermann.



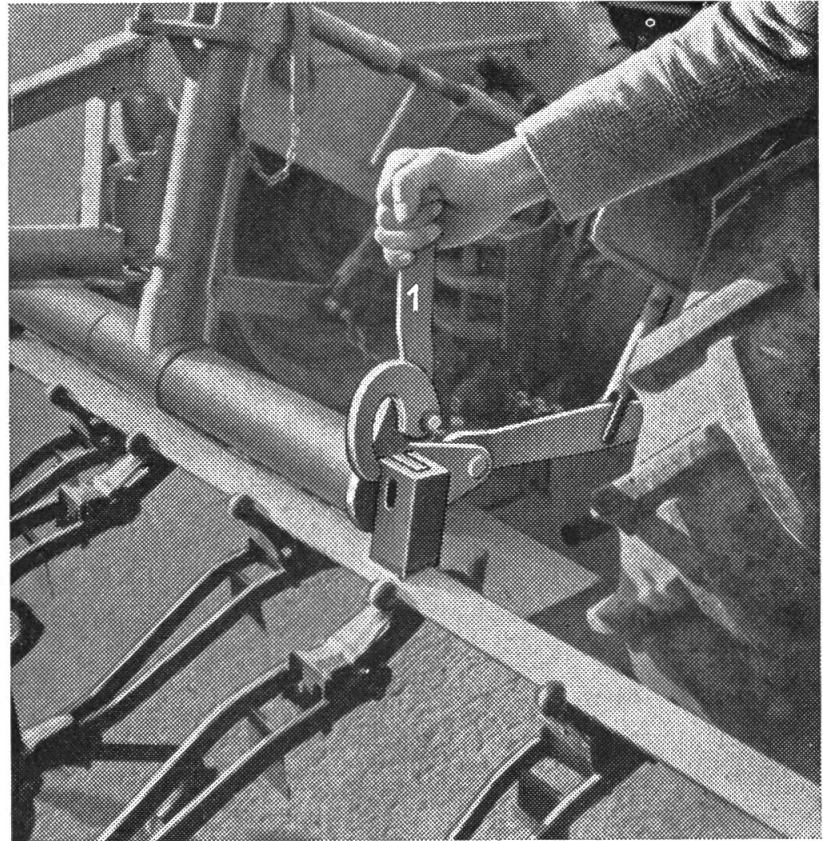
■ Doppeltwirkende Anbauegge, durch Steuerträger belastet und unbelastet arbeitend. Nutzbare Arbeitsbreite 2.20 m



■ Zweireihiger Kartoffelleger, rationell und sofort einsatzbereit. Erlaubt das Kartoffelsetzen in einem Arbeitsgang



■ Zwei- und dreireihiges Hacken und Häufeln mit oder ohne Steuerträger



Einpunktverschluss

Montage und Auswechseln der einzelnen Geräte vollkommen ohne Werkzeug (Einpunktverschluss). Hebel 1 nach oben ziehen, gibt Gerät frei und Hebel 1 nach unten drücken, Gerät ist betriebsbereit. Platzeinsparung im Geräteschuppen. Das ganze Jahr einsatzfähig, daher wirtschaftlichste Ausnützung mit:

1. Kultivator 7- oder 9-zinkig
2. Ackeregge 2.20 m Arbeitsbreite
3. Scheibenegge, 10–12 Scheiben
4. Einzelsäapparate, 3- und 4-reihig
5. Kartoffel-Lage-Apparat, 2-reihig
6. Pflanzloch-Apparat, 2- und 4-reihig
7. Häufleinrichtung, 3-reihig
8. Kartoffelhackeinrichtung, 3-reihig
9. Pflanzensetzapparat, 2- und 4-reihig
10. Hackmaschine, 1.50–2.00 m
11. Düngestreuer, 2.00 m
12. Kartoffelroder, 1- und 2-reihig
13. Rübenroder, 1- und 2-reihig
14. Ladebaum mit Ladegeschirr für Geräte und Sackzange
15. Transportpritsche

## Generalvertretungen:

Ostschweiz:

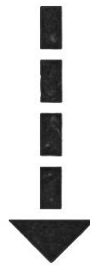
**UOLG WINTERTHUR**

Telefon  
(052) 8 22 11

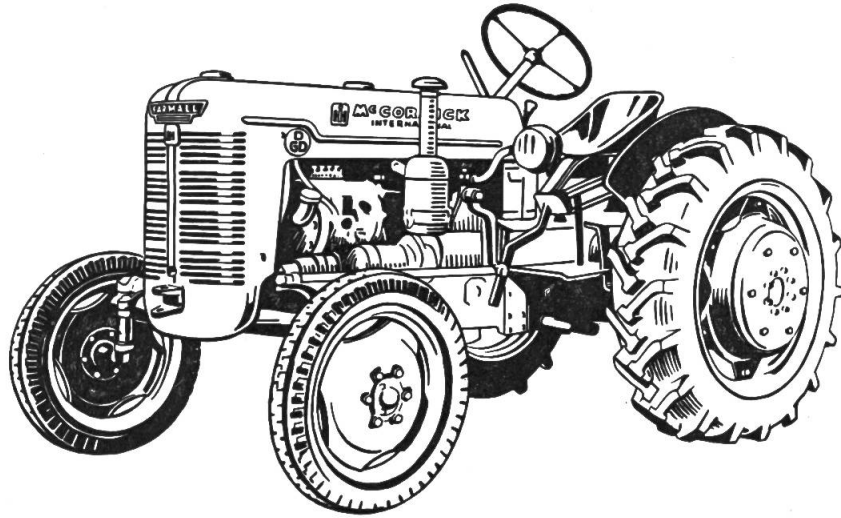
Zentral- und Westschweiz:

**SERVICE COMPANY LTD.**

Dübendorf  
Tel. (051) 96 73 27



# Farmall-Diesel leisten mehr!



Die neuen **Diesel-Allzwecktraktoren DED und DGD** sind wendig auf dem Acker und schnell auf der Strasse. Das IH-Fünfgang-Präzisions-Getriebe bewirkt eine fast verlustlose Uebertragung der Leistung auf die Hinterräder, daher die erstaunlich hohe Zugkraft.

Beide Traktoren sind versehen mit: Hinterer Zapfwelle, Differentialsperre, hydraulischem Kraftheber mit Dreipunkt-Aufhängung, Riemenscheibe mit Antriebs-Zugrahmen, Vorderachse mit Teleskop-Federung, seitlichem Mähantrieb, Plattform für den Zugrahmen mit Anhängengeräteschiene. Beide Traktoren zeichnen sich zudem aus durch geringen Bodendruck, hohe Bodenfreiheit und ausreichende Spurverstellmöglichkeiten.

Weitere leistungsfähige McCormick International-Traktoren: **Farmall Cub, Farmall Super A, Farmall Super C, Farmall Super H, Farmall Super M** und die Standard-Modelle **W4** und **W6**.



## **International Harvester Company A.G.** Zürich, Hohlstrasse 100, Tel.: (051) 23 57 40

McCORMICK-INTERNATIONAL TRAKTOREN UND LANDMASCHINEN  
INTERNATIONAL LASTWAGEN — INTERNATIONAL HARVESTER  
KÜHLSCHRÄNKE UND KÜHLTRUHEN  
INTERNATIONAL INDUSTRIE- UND BAUMASCHINEN

An INTERNATIONAL HARVESTER CO. AG., Postfach, Zürich 26  
Senden Sie mir gratis und unverbindlich Prospekt und Preisliste über  
McCormick International Traktoren

Name: .....

Adresse: .....

.....

H